



「原來我得嘍」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！

「原來我得嘍」美國中學交流計劃 2017-2018 得獎同學進度報告 (五月)



彭老師獎學金 (捐款人：彭少英老師)

鄭詩泳 中四 寶血女子中學

Stepping in last two months, I spend more time hanging out with my friends and host family, since my tennis season ended at the beginning of this month.



I really appreciate the teammate I met at tennis and my coach. I learned how to play tennis from many practice and match. Even though I lose a few times, but my teammates and coach still encourage me to get better next time. My junior varsity tennis team only have 8 people, everyone in the team are really kind and nice, I still remember the first day I don't know how to hit a ball, how to grab the tennis racket. My teammates come to me and help me start my tennis time. Also, I would like to mention I don't have a tennis racket for practice and match, but my teammates would like to lend me one, and I use it for the whole season, around 2 months. We spend time together every weekday, we fight together, laugh together, and cry together, all my teammates made this season unforgettable and special for me.

During memorial break, my host Mum took me to the world largest Christmas store, called Bronner's. At Bronner's, there are over thousands of Christmas items, the area equals to two football fields. It also known as "embassy of Michigan tourism". Over 50000 visitors come to here during holiday season. Inside Bronner's, there are many kinds of ornaments. They also provide service for customers to create their own ornament. Customers can put whatever elements they want into the ornament and make it unique. An international section can be found inside the store, for example, there are Chinese section, they sell ornaments with the Chinese words "Merry Christmas" on it, and some karate figurine can be found as well. By walking through different country section, like Spain, Slovakia, Russia, Poland.....I can experience the difference between countries, these unique cultural customs reveal how awesome people are over thousand years.



Traveling different countries truly expand my horizons, I experience more than I read, and these experiences are unique, precious to the rest of my lifetime.

舊生會勉言

餘下的時間不多了，很高興你懂得花更多時間與認識的朋友相處。到美國交流，除了學業知識和文化交流，認識當地的朋友也是非常重要的一環。希望你們的友誼能一直繼續。還有兩個月的交流時光，除了繼續體驗外，希望你能抓緊時間為未來打算！

5紫穎



主辦：「我都得」教育基金有限公司 地址：柴灣青年廣場 3 樓 316 室

電話：3488-4595 傳真：3698-0164 電郵：yesicanhk@gmail.com 網址：www.yesican.org.hk



「原來我得嘍」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



宏宗建築獎學金 (捐款人：黃羅輝先生)

譚靜妍 中四 基督教聖約教會堅樂中學

A This month is remarkable and amazing. In this month, I not only walked on the graduation ceremony, but also arrived in Hong Kong. I finally bring an end to my exchange life.



In the early May, I went to Hot Spring and rowed on the lake with my friends. It was relaxing that we could do everything on the boat. I was floating in a tube. I thought the tubing was easy and it would move slowly. But when I know how it works, I danced to another tune, tubing is extremely exciting, i even was passing on the waves. That was the first time to try the tubing and it was so eye opening.

After that, I walked on the graduation ceremony on 19th May. The tassel moved from left to right, this movement means that the seniors are graduated from high school. My favorite part of the ceremony is throwing the academic cap in the air. I'm so delighted to be one of them.



Before I leave, I went to Mt Holly Cemetery and Arkansas Governor's Mansion with my host family. We took tons of photos in those places. It was impressing, because I never went to the grave before. Stepping on the grave is disrespectful, so we would mind our step.



Time flies. My exchange life will be end in this month. I can still remember when I first came. My host family was very kind to me. They always explained things to me and answered all my questions patiently. We do lots of different kinds of activities together and they take me to different places outside of Maumelle. I have already seen so many amazing places. I always feel glad and happy that I am a part of host family and they are my host family. Overall, I'm so grateful that I can the chance to be an exchange student and I hope I can keep in touch with my host family forever. The new story is starting, I hope I can try my best to adapt to the new environment.

舊生會勉言

恭喜你平安完成交流旅程，從你喜悅的臉上我可以感受到你的滿足。希望這一年會成為你珍貴的回憶，在以後的路上成為你的力量，讓你繼續挑戰更多難關！不知道你對未來的計劃是怎樣的呢？也可以跟我們分享。

5紫穎





「原來我得嘍」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



小肥牛愛心傳承獎學金（捐款人：小肥牛火鍋活魚專門店）

許智朗 中四 保良局莊啟程預科書院

May is my last whole month in the United States. It is crazy the time is going really fast and I cannot realize this is the last week of school and this year are about to end. For a conclusion of finishing May, it was a pity.



First reason why it was a pity is that I missed a prom date as I got a basketball tournament in South Carolina during that weekend. When I thought I made a good decision as I could gain more experience in that trip but unfortunately, we lost in the first round. Notwithstanding, I still had a short training trip in SC, I have not done all those training before, such as pool training, tough weight training and skill drills. That was really surprised and left a great experience for me.

My host family are giving me motivation all the time, I regard as “the best host family ever”. Whatever basketball or school, they are always behind me, give me infinitely support. Sometimes when I lose a game, they will spend the whole night to talk with me and carry me back to the right track. Genuinely, it is more comfortable to share my sentiment with them rather than me parents because they are too busy working to raise my family and didn’t have extra time to listen to me.



Another pitiful thing is I about to leave them. Thus, in the last few weeks, I would like to spend more time with them, save more precious memories.

The last sorrowful thing is leaving Jordan High School, even though there is a possibility that I might come back but it still sore to me separate with all my friends, teammates a and teachers here. JHS is already etched in my heart.



Except for those grieved, I still got something meaningful in May. We had an international festival in our school and of course I am in. I have a friend who has studied in China for few years, but she is an American and can speak Mandarin fluently which is so amazing. She and I made a promotion board to teach people how to write the Chinese word “Hello”, it was a gleefully and super fun experience. Afterwards, there were other culture shared from other country which are really widened my views of world.

舊生會勉言

你對籃球的熱情真的為我帶來了很多驚喜，想不到你居然會放棄舞會參加訓練！非常欣賞你對追求夢想的堅定及熱情。剩下的時間不多了，希望你能繼續享受當地的生活，好好與家人相處，創造更多回憶。回來與我們分享你的得著。 5紫穎





「原來我得嘍」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



香港心獎學金 (無名氏捐款)

李綺桐 中四 中華傳道會劉永生中學

Everything went too fast, in two days, I am going back to Hong Kong. After school was out, everything became more real. I tried not to acknowledge the fact that I am leaving soon, I tried to spend my time with my family as if I am never leaving. But no matter how hard I tried to ignore the reality, it still came to me much faster than I could escape.



In the beginning of the month, I got invited to my school's award night, I never thought of any chance I could get an award. Surprisingly, I got the award of the most outstanding student in Spanish. I was very overwhelmed by the time they announced me on stage. My Dad was really impressed by that. He even bought me an ice-cream as a reward. Ice-cream was always the best! I enjoyed Spanish a lot, Spanish was a very big part of life in Texas, and it helped me a lot when it came to making friends.

I also went to a field trip with my aquatic science, we fished in a pond. We spent a morning there, trying to get fish. By the end of it, I caught two fish. It was not too much, but I learned a lot. I learned to have a good casting skill, and to be perseverant and patient. Some of the people kept saying it is so difficult and boring, yet for me, it was fun and challenging. Challenges always make life more interesting.

At the end of the month, it was my oldest brother's graduation. We went to a huge auditorium to watch him get the diploma, I wished so bad that I was a part of it.

My journey in America is coming to an end in two days, I am beyond grateful that I got chosen to come to Texas, I am grateful that I got to meet my family, that I got to meet my Dad and siblings. They have taught me a lot and constantly making me a better person. I have become a person that I have never thought I would be. My Dad is perfect example of who I want to be, he is smart, courageous, scrupulous and my anchor. I will never forget what he has taught me. One day, I shall be my own anchor. I am going to miss my family terribly and they are going to stay in my head and heart always. Saying goodbye is painful, but after all that, I regret nothing, and it was a great year.



舊生會勉言

離別確實是痛苦的，但你說得不錯，這一年所建立的關係都會長久的存留在你的心中。欣賞你在學業上的努力及成果！感恩你平安的度過了這一年的交流生活。希望你享受餘下時間的同時，也能反思所得的經驗，以及思考未來的方向。 5紫穎





「原來我得嘍」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



馬老師獎學金 (捐款人：馬曼霞老師)

梁曉琳 中五 天主教母佑會蕭明中學

我終於畢業了，意味著十個月的交流計劃已進入尾聲，這十個月像發了一場夢。

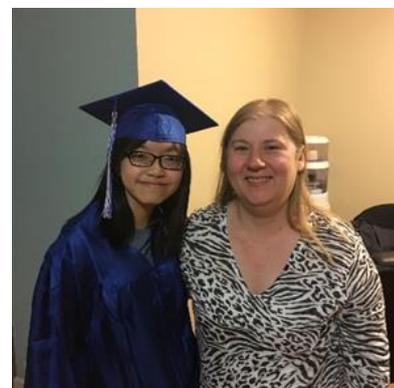


期待了十個月的畢業典禮終於在五月中舉行，比我想像之中的盛大，更像是演唱會。每一位畢業生都是這天的主角，每一個人都抱著又驚又起的心情走上台上領取畢業證書。而我，亦為這一年的交流生活劃下完美句號。

畢業典禮後，學校特意包下 YMCA 為我們舉行派對。原以為只是小型派對，想不到學校為我們準備了許多驚喜。這也是我們最後一次以高中身份相聚於此，明天過後，每人將各散東西。

五月也是沉重的一個月，雖有畢業的喜悅，但祖父的逝世令全家非常悲傷。過世後的第三天便舉行了喪禮，這個喪禮令我更認識祖父，他的一世都是在為美國軍隊服務，他的病是在服役中得到的。在十一月訪問祖父時，他仍不後悔當上軍人，認為「每一個人一生都應該當一次軍人」。這個喪禮顯露了美國對軍人的尊重，同是也是祖父令我更認識美國軍人對國家的忠心和自豪。

回到香港，回望過去，雖然有喜有悲，生活並不能時時刻刻都完美，但正正是這些一點一滴令我能成長。謝謝一年前的我有勇氣踏出第一步，感謝寄宿家庭無時無刻的支持和鼓勵，令我生命中有了第二個家。在這旅程感受到很多人的關懷和幫忙，希望借此文謝謝各位。



舊生會勉言

相信你度過這一年豐盛的交流生活後，一定能有所得著。感恩你遇到一個友善親切的家庭，遇著一群熱心的朋友。希望餘下的日子你能更加珍惜與朋友相處的時間，反思所得，迎戰日後的挑戰。

5紫穎





「原來我得嘍」

美國中學交流計劃 獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



李樂盈獎學金 (捐款人：李啟豪先生)

黎穎芯 中四 香港神託會培敦中學

It's getting much hotter in Oklahoma in May. Time flies. It came to the last month of my exchange year. May is a sad but also exciting month.

I have few sad days as I have lots of last time here. I've joined different activities in the community and school. I really enjoyed those activities, therefore, when I knew that was my last time, I became very sad. I went to my last mentoring in elementary school with the kindergarten kids. They knew that was my last time, so they gave me a lot of hugs. They are so cute and I'm sure I will miss them a lot. I also have my last youth group gathering, last nursery and last time going to church. I met lots of nice people and made lots of awesome friends in this exchange year. Although I'm not sure will I meet them again, the memories will always be there.



It's also an exciting month as I attend the graduation! Wearing my own cap and gown is my dream since I was in my little age. Today, I did it! It feels so great when your dream came true. Graduation in America is different from Hong Kong. Graduating from high school here it's a big thing. I wore my own cap and gown, walked out the door and went to the football field. There were so many audiences that make me feel like the whole town came to the graduation! I walked inside the football field and teachers lined up on the sides to welcome us. Just like telling us, "Yes! You did it!"

The graduation like a perfect ending of this year. I passed through lots of hard times, but also more great times. I grew and changed a lot and become more mature. I have a lot of breakthroughs this year, I am sure I'm different from me one year before. Although I miss out lots of things happened in my home time, I got more here. Time and distance is never a problem. Memories cannot be washed out, and relations remains. This year is totally worth!



舊生會勉言

感恩你得着許多的友誼！你說的對，時間與距離無阻我們保持關係。願你能在剩餘的時間繼續創造更多回憶。喜聞你達成自己的夢想，在美國成功畢業！相信你度過了許多的難關才能達成夢想。希望你保持自信及勇氣，迎接接下來的挑戰。

5 紫穎



「原來我得嘍」

美國中學交流計劃獎學金 (2011 年創辦)

給積極人生，推己及人，貢獻社會，及家庭經濟困難的年青人一個改變一生的機會！



李樂盈獎學金 (捐款人：李啟豪先生)

陳利榮 中五 佛教黃鳳翎中學

24 more days, then I need to go back to Hong Kong and start my new journey of college. At the beginning of May, I had my first SAT, Prom, host sister's birthday party and AP psychology test in a roll. It was a tough way to carry out the month, but I still enjoy every moment as cannot experience them in my home city. When I was in Hong Kong, I had never been to any ball. So, I'm glad that I had a lot of fun during Prom with my friends and danced with my Prom date, we made good memories for each other.



As I am a senior in my school, I have an opportunity to go senior walk and graduation. On the last day of school, I took a ton of pictures with my schoolmates and teachers. They told me that they are going to miss me in class as well as coming to Hong Kong someday. Since I really enjoy being in this society, I made a video about all the exchange students in school and played it during the senior farewell.

My host family is going to have an open house and farewell party for me in mid-June, here I got a funny story to leave as a bookmark: my host mom ordered 120 of my invitations the week before my last school day in order to pass them out in school. They supposed to deliver on the morning before my last day, but they didn't. By the time my host mom got home after work on my last day, there were three big boxes of order on our front deck. My host mom was freaking out and realized that the company made a mistake on our order, they put the quantity of 3000 instead of 120. So, there were 3 big boxes of order on the deck because 2 of them are envelopes. We thought it was hilarious and had no idea of the extra invitations. By the way, the company does not want the extra invitations back (there are 3 of my pictures on each of the invitation) and they do not charge us extra, but I am not going to pass out all 3000 of the invitations.



Recently, I am on vacation in Texas with my host family. This is the fifth State that I have been to. I am really glad that my family try to make more experience for me throughout the year. I think those are fantastic trips and amazing exploration of American culture. I am looking forward to travelling more States in my life.

舊生會勉言

感恩你有個豐盛的五月！很開心你在不同方面都有進步和嘗試，也有好好體驗美國生活。希望餘下的時間你能繼續創造更多回憶，珍惜與朋友相處的時間，以及如你所願地預覽更多地方。除了這些以外，也可以開始計劃接下來的學業及生活，並多多與我們分享。

5 紫穎

敬請期待下一期！

第五屆舊生：陳金梅、吳紫穎編輯